FROM EUROPE TO LOMBOK: THE DISCOURSE OF LOMBOK TOURISM IN THE NOVEL MEDULLA SINCULASIS
Dharma Satrya HD

THE SYNTACTIC STRUCTURE OF AWGNI NOUN PHRASES
Berhanu Asaye Agafie

ADAB AL-ATHFAL FI KITAB AL-QIRAÁH AL-RASYIDAH (DIRASAH FI AL-QIYAM AL-DINIYYAH)
Abdal Muntaqim Al Anshory, Ma'rifatul Munjiah

THE REPRESENTATION OF BRUNEI'S SHARIA LAW IN NEW STRAIT TIMES AND BANGKOK POST
Luluk Kholidatul Oktavia, Sahiruddin Sahiruddin, Ismatul Khasanah

MAINTAINING THE SELF-EXISTENCE THROUGH SHORT STORY "JALAN SUMUR MATI"
Dessy Wahyuni, Yeni Maulina

MUHAMMAD'S LINGUISTIC CHARACTERS IN THE QURAN: A SOCIO-LINGUISTIC STUDY
Markhamah

AN ECO-TRANSLATOLOGICAL STUDY ON STUDENTS’ PERCEPTION OF THE TRANSLATION COMPETENCE
Sriyono, Mohammad Halili

THE HIGH FEMALE AND HIGH MALE'S SIMILAR TALK STRATEGIES AMONG FEMALE TALK IN THE PATERNAL SOCIETY
Giyoto, Elen Inderasari, Lilik Untari

LEXICAL DIFFERENCES IN GOROM LANGUAGE: A SOCIAL DIALECTOLOGY STUDY
Iwan Rumalean

PARENTAL INFLUENCE ON A CHILD’S GENDER IDENTITY DEVELOPMENT IN LAURIE FRANKEL’S THIS IS HOW IT ALWAYS IS
Nazila Rikhusshubha, Miftahul Huda
Editor In Chief

Zainur Rofiq (Maulana Malik Ibrahim State Islamic University, Malang, Indonesia)

Editors

Halimi Zuhdy (Maulana Malik Ibrahim State Islamic University, Malang, Indonesia)
Meinarni Susilowati (Maulana Malik Ibrahim State Islamic University, Malang, Indonesia)
Rohmani Nur Indah (Maulana Malik Ibrahim State Islamic University, Malang, Indonesia)
Taufiqurrochman (Maulana Malik Ibrahim State Islamic University, Malang, Indonesia)
Mundi Rahayu (Maulana Malik Ibrahim State Islamic University, Malang, Indonesia)
M. Faisol (Maulana Malik Ibrahim State Islamic University, Malang, Indonesia)
Vita Nur Santi (Maulana Malik Ibrahim State Islamic University, Malang, Indonesia)
Ahmad Kholil (Maulana Malik Ibrahim State Islamic University, Malang, Indonesia)
Ghufron (Maulana Malik Ibrahim State Islamic University, Malang, Indonesia)
Susilo Mansuruddin (Maulana Malik Ibrahim State Islamic University, Malang, Indonesia)

International Editorial Board

Muhammad Majid al-Dakeel (Irbid University College, Jordan)
Mudjia Rahardjo (Maulana Malik Ibrahim State Islamic University, Malang, Indonesia)
Azhar Ibrahim Alwee (National University of Singapore, Singapore)
Bambang Wibisono (State University of Jember, Indonesia)
Ribut Wahyudi (Victoria University of Wellington, New Zealand)
Habibullah Ali Ibrahim Ali (Omdurman Islamic University Sudan)
Khalid Khamis Mustafa Farraj (Yarmouk University, Jordan)

Assistant to the Editors

Muslikhudin (Maulana Malik Ibrahim State Islamic University, Malang, Indonesia)

English Language Advisor

Zainur Rofiq (Maulana Malik Ibrahim State Islamic University, Malang, Indonesia)

Arabic Language Advisor

Muhammed Najib Ahmad (University of The Holly Quran and Islamic Science, Sudan)
LiNGUA (ISSN 1693-4725; E-ISSN 2442-3823) is a journal of Linguistics and Literature which is published twice a year on June and December by Faculty of Humanities, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University, Malang. The journal covers language issues researched in the branches of applied linguistics, such as sociolinguistics, discourse analysis, critical discourse analysis, pragmatics, stylistics, corpus linguistics and others. In the area of literature, it covers literary history, literary theory, literary criticism and others, which may include written texts, movies and other media.

Editorial Office:
FACULTY OF HUMANITIES
Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang
Jalan Gajayana 50 Malang 65144 Indonesia
Phone: (62 - 341) 570 872
Fax: (62 - 341) 570 872
Email: jurnallingua@gmail.com
Website: http://ejournal.uin-malang.ac.id/index.php/humbud
## Transliteration

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arab</th>
<th>Latin</th>
<th>Arabic</th>
<th>Latin</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>a</td>
<td>a</td>
<td>ض</td>
<td>dh</td>
</tr>
<tr>
<td>b</td>
<td>b</td>
<td>ط</td>
<td>th</td>
</tr>
<tr>
<td>t</td>
<td>t</td>
<td>ظ</td>
<td>zh</td>
</tr>
<tr>
<td>ts</td>
<td>ع</td>
<td>ع</td>
<td>'</td>
</tr>
<tr>
<td>j</td>
<td>غ</td>
<td>غ</td>
<td>gh</td>
</tr>
<tr>
<td>h</td>
<td>ف</td>
<td>ف</td>
<td>f</td>
</tr>
<tr>
<td>kh</td>
<td>ق</td>
<td>ق</td>
<td>q</td>
</tr>
<tr>
<td>d</td>
<td>ك</td>
<td>ك</td>
<td>k</td>
</tr>
<tr>
<td>dz</td>
<td>ل</td>
<td>ل</td>
<td>l</td>
</tr>
<tr>
<td>r</td>
<td>م</td>
<td>م</td>
<td>m</td>
</tr>
<tr>
<td>z</td>
<td>ن</td>
<td>ن</td>
<td>n</td>
</tr>
<tr>
<td>s</td>
<td>و</td>
<td>و</td>
<td>w</td>
</tr>
<tr>
<td>sy</td>
<td>ه</td>
<td>ه</td>
<td>h</td>
</tr>
<tr>
<td>sh</td>
<td>ي</td>
<td>ي</td>
<td>y</td>
</tr>
</tbody>
</table>
# Table of Contents

*LiNGUA, Vol. 15, No. 2, December 2020* • ISSN 1693-4725 • e-ISSN 2442-3823

FROM EUROPE TO LOMBOK: THE DISCOURSE OF LOMBOK TOURISM IN THE NOVEL MEDULLA SINCULASIS  
*Dharma Satrya HD* ................................................................. 99

SYNTACTIC OBJECT REPRESENTATION OF AWGNI SENTENCES  
*Berhanu Asaye Agajie* .......................................................... 111

ADAB AL-ATHFAL FI KITAB AL-QIRAÁH AL-RASYIDAH (DIRASAH FI AL-QIYAM AL-DINIYYAH)  
*Abdul Muntaqim Al Anshory, Ma’rifatul Munjiah* .............................................. 123

THE REPRESENTATION OF BRUNEI’S SHARIA LAW IN NEW STRAIT TIMES AND BANGKOK POST  
*Luluk Kholidatul Oktavia, Sahiruddin Sahiruddin, Ismatul Khasanah* .......................... 139

MAINTAINING THE SELF-EXISTENCE THROUGH SHORT STORY "JALAN SUMUR MATI"  
*Dessy Wahyuni, Yeni Maulina* ........................................................................ 149

MUHAMMAD’S LINGUISTIC CHARACTERS IN THE QURAN: A SOCIOLINGUISTIC STUDY  
*Markhamah* ......................................................................................... 163

AN ECO-TRANSLATOTOLOGICAL STUDY ON STUDENTS’ PERCEPTION OF THE TRANSLATION COMPETENCE  
*Sriyono Sriyono, Mohammad Halili* ................................................................. 177

THE HIGH FEMALE AND HIGHMALE’S SIMILAR TALK STRATEGIES AMONG FEMALE TALK IN THE PATERNAL SOCIETY  
*Giyoto Giyoto, Elen Inderasari, Lilik Untari* ....................................................... 189

LEXICAL DIFFERENCES IN GOROM LANGUAGE: A SOCIAL DIALECTOLOGY STUDY  
*Iwan Rumalean* ....................................................................................... 205

PARENTAL INFLUENCE ON A CHILD’S GENDER IDENTITY DEVELOPMENT IN LAURIE FRANKEL’S THIS IS HOW IT ALWAYS IS  
*Nazila Rikhusshuba, Miftahul Huda* ................................................................. 215

AL-TSUNAIYYAH AL- TSAQAFIYYAH LADAY MUHADIRI AL-LUGAH AL-‘ARABIYYAH FI AL-JAMI’AT AL-ISLAMIYYAH AL-HUKUMIYYAH FI JAWA AL-SYARQIYYAH  
*Muhamad Asngad Rudisunhaji, Kojin Kojin, Ahmad Nurcholis, Umi Machmudah* ............. 227

POWER IN INDONESIAN PRESIDENTIAL SPEECHES: AN ANALYSISOF LINGUISTIC MODALITY  
*Siti Jannatussholihah, Sulis Triyono* .................................................................. 239

SARCASM AND THE TRANSLATION QUALITY IN THE SUBTLE ART OF NOT GIVING A F**K** BOOK  
*Moh. Zawawi, Devi Laila Maghfiroh* .................................................................. 253